

— zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutie napadnuté v tejto veci už je predmetom žaloby vo veci Arcelor Mittal a i./Komisia (T-385/10).

Žalobkyňa konkrétne uvádza:

— Nesprávne uplatnenie článku 101 ZFEÚ, pokiaľ ide o pripísanie zodpovednosti MRT za údajné porušenie tohto článku, pretože na jednej strane za údajnú účasť TYCSA S.L. na konaniach popísaných v rozhodnutí je zodpovedná TYCSA (PSC) a nie MRT a na druhej strane TYCSA S.L. nebola súčasťou rovnakého hospodárskeho subjektu ako GSW/TYCSA. Z tohto dôvodu teda MRT nemožno pripísať nijakú zodpovednosť za konanie TYCSA S.L. a TYCSA PSC.

— Nesprávne skutkové a právne posúdenie vytykaných konaní, pretože Komisia mylne tvrdila, že všetky dohody a stretnutia uskutočnené v rôznych obdobiach vo viacerých členských štátoch s rôznymi účastníkmi a na rozličné témy predstavujú jedinú a nepretržité porušenie článku 101 ZFEÚ. Ďalej uvedené dohody nepredstavujú ucelený súbor opatrení určených na dosiahnutie jediného cieľa.

Subsidiárne žalobkyňa žiada zrušenie alebo zníženie pokuty vzhľadom na porušenie zásad proporcionality, legitímnej dôvery, zákazu retroaktivity a právnej istoty tým, že pri výpočte pokút neboli uplatnené usmernenia pre ukládanie pokút z roku 1998, neboli zohľadnené určité poľahčujúce okolnosti, došlo k porušeniu práv na obhajobu a chýba odôvodnenie.

### Žaloba podaná 16. septembra 2010 — Trefilerías Quijano/Komisia

(Vec T-427/10)

(2010/C 317/69)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Trefilerías Quijano, SA (Los Corrales de Buelna, Španielsko) (v zastúpení: E. González Díaz a A. Tresandí Blanco, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy žalobkyne

— na základe článku 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie zrušiť rozhodnutie Európskej komisie K(2010) 4387 v konečnom znení z 30. júna 2010 vo veci COMP/38.344 — Predpínacia oceľ,

— subsidiárne podľa článku 261 Zmluvy o fungovaní Európskej únie zrušiť pokutu alebo znížiť výšku pokuty uloženú týmto rozhodnutím, a

— zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutie, ktoré je napadnuté v predmetnej veci sa zhoduje s rozhodnutím vo veci Moreda-Riviere Trefilerías/Komisia (T-426/10).

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú podobné s dôvodmi a hlavnými tvrdeniami v tejto veci.

Žalobkyňa napáda vlastnú zodpovednosť za údajné porušenie článku 101 ZFEÚ.

### Žaloba podaná 16. septembra 2010 — Trenzasa y Cables de Acero/Komisia

(Vec T-428/10)

(2010/C 317/70)

Jazyk konania: španielčina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Trenzasa y Cables de Acero PSC, SL (Santander, Španielsko) (v zastúpení: E. González Díaz a A. Tresandí Blanco, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy žalobkyne

— na základe článku 263 Zmluvy o fungovaní Európskej únie zrušiť rozhodnutie Európskej komisie K(2010) 4387 v konečnom znení z 30. júna 2010 vo veci COMP/38.344 — Predpínacia oceľ,

— subsidiárne podľa článku 261 Zmluvy o fungovaní Európskej únie zrušiť pokutu alebo znížiť výšku pokuty uloženú týmto rozhodnutím a

— zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Rozhodnutie, ktoré je napadnuté v predmetnej veci sa zhoduje s rozhodnutím vo veci *Moreda-Riviere Trefilerías/Komisía* (T-426/10).

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia sú podobné s dôvodmi a hlavnými tvrdeniami v tejto veci.

Žalobkyňa vytýka Komisii, že sa dopustila skutkovej a právnej chyby pri uplatnení článku 101 ZFEÚ vo vzťahu k pripísaniu zodpovednosti TYCSA PSC za údajné porušenie tohto článku, a to v miere, v akej Komisia pripisuje TYCSA PSC zodpovednosť za konanie popísané v rozhodnutí ako konanie údajného člena hospodárskeho subjektu zloženého z rôznych právnych subjektov (GSW, TQ, MRT a TYCSA PSC) od 30. novembra 1992 do 19. septembra 2002.

**Žaloba podaná 17. septembra 2010 — Magnesitas de Rubián a i./Komisia**

(Vec T-430/10)

(2010/C 317/71)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyne:* Magnesitas de Rubián, SA (Incio, Španielsko), Magnesitas Navarras, SA (Zubiri, Španielsko), Ellinikoi Lefkolithoi Anonimos Metalleftiki Viomichaniki Naftiliaki kai Emporiki Etaireia (Atény, Grécko) (v zastúpení: H. Brokelmann a P. Martínez-Lage Sobredo, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia

**Návrhy žalobkyní**

- zrušiť odsek 3 referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách v odvetviach výroby cementu, vápna a oxidu horečnatého (Ú. v. EÚ C 166, 25.6.2010), ako aj odkazy na odvetvie oxidu horečnatého v ostatných odsekoch,
- subsidiárne, za predpokladu, že Všeobecný súd nezruší celý odsek 3 citovaného právneho aktu, zrušiť v každom prípade bod 3.5.5.4 tohto právneho aktu, vrátane hodnôt emisií uvedených v tabuľke 3.11, a

— zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Predmetná žaloba je podaná proti aktu, ktorý prijala Komisia v rámci smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/1/ES z 15. januára 2008 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia <sup>(1)</sup>, ktorá zavádza systém kontroly znečisťovania a upravuje mechanizmus povoľovania pre niektoré priemyselné zariadenia.

V tomto právnom akte sa ako najlepšia dostupná technika (NDT) uvádza zníženie emisií SOx vznikajúcich z vyrábaných plynov a bez ohľadu na to, že boli oveľa viac znížené než v akomkoľvek inom odvetví, stanovuje hodnoty emisií pre SOx, ktoré podľa žalobkyní možno dosiahnuť len použitím techník, ktoré spôsobujú vážne škody na životnom prostredí. Na druhej strane podľa žalobkyní sú tieto hodnoty stanovené na základe údajov predložených jedným podnikom ak nebolo začaté predpísané konanie v tejto veci.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádzajú štyri žalobné dôvody.

— Chýbajúca právomoc Európskej komisie

V tejto súvislosti sa uvádza, že Komisia nie je príslušná na zahrnutie výroby oxidu horečnatého do napadnutého aktu.

— Existencia porušenia podstatných formálnych náležitostí

Podľa žalobkyní napadnutý akt vykazuje tri podstatné formálne chyby:

- žalobkyne neboli informované o začatí konania týkajúceho sa prípravy napadnutého aktu a ich účasť v tomto konaní teda bola oneskorená,
- absencia „split views“ predložených žalobkyňami v napadnutom akte, a
- nedodržanie lehoty stanovenej pre analýzu konečného znenia napadnutého aktu.

— Porušenie článku 1 smernice 2008/1/ES o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia v rozsahu, v akom napadnutý akt porušuje cieľ uvedený v článku 1 uvedenej smernice, ktorý spočíva v ochrane životného prostredia ako celku.

— Porušenie všeobecnej zásady rovnosti zaobchádzania

Žalobkyne tvrdia, že napadnutý akt porušuje zásadu rovnosti zaobchádzania, pretože s podnikmi, ktoré sa nachádzajú v rozdielnych situáciách, zaobchádza rovnakým spôsobom.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, s. 8.